



Concierto de Año Nuevo

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

Orfeón Pamplonés y Coro Juvenil
Berna Perles, soprano
Director: **Manuel Hernández-Silva**

URTARRILAK 4 ENERO
20H / ETAN

osn
ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA
PABLO SARASATE



**FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA**

OTELLO

DE GIUSEPPE VERDI

Jueves 31 de enero 2019 / 20h
Domingo 3 de febrero 2019 / 19h

Baluartes

Ramón Tebar, director musical
Alfonso Romero, director de escena
Producción del Teatro Principal de Palma

SOLISTAS Gregory Kunde, Svetlana Aksenova,
Ángel Odena, Francisco Corujo

Orquesta Sinfónica de Navarra

Coro de Ópera de AGAO

ENTRADAS 74 / 54 / 40 €

BALUARTE JOVEN 59 / 43 / 32 €
Tres días antes 22 / 16 / 12 €

Concierto de Año Nuevo

ORQUESTA SINFÓNICA
DE NAVARRA

Orfeón Pamplonés y Coro Juvenil
Berna Perles, soprano
Director: Manuel Hernández-Silva

Primera Parte

Franz von Suppé (1819-1895)
Obertura *Caballería Ligera*

Johann Strauss (1825-1899)
Obertura de *El barón Gitano*

Franz Lehár (1870-1948)
Vilja Lied
Vals Oro y Plata

Johann Strauss (1825-1899)
Polka *Éjjen a Magyar!*

Giuseppe Verdi (1813-1901)
Coro de Gitanos de *Il Trovatore*

Franz Lehár (1870-1948)
Aria *Meine Lippen, sie küssen
so heiss* de *Giuditta*

Johann Strauss (1825-1899)
Vals Wiener Blut
Polka *Trsich-Trasch*

Segunda Parte

Pablo Sorozábal (1897-1988)
Zortziko Maite

Manuel Fernández Caballero (1835-1906)
Romanza *Yo quiero a un hombre
de El Cabo Primero*

Federico Chueca (1846-1908)
El Bateo

Tomás Bretón (1850-1923)
Seguidillas de *La verbena de la Paloma*

Amadeo Vives (1871-1932)
Coro de Románticos de *Doña Francisquita*

Ruperto Chapí (1851-1909)
Romanza *carceleras*
de *Las hijas del Zebedeo*

Zequinha de Abreu (1880 - 1935)
Tico Tico

Arturo Márquez (1950)
Conga del Fuego

Parte I: 55 minutos / Descanso / Parte II: 45 minutos

L agun agurgarriok, Urteberri eguneko kontzertuek beti eduki dute Viena dekadente eta bikain horren lurrina, XIX. mendearen amaierako erre modernistetan bildua, non Strauss familiak, batik bat Johann juniorrek, bere maisutza gauzatzen zuen Austro-Hungariar Inperioko hiriburuko areto desberdinetan aldi berean jotzen zuten hiru orkestra ere mantenduta. Balsaren erregearen musikak, hasiera batean dantzarako sortuak eta ez hain beste kontzertu aretoetarako, azken etapan musika sotil eta zoragarri baterako bilakaera izan zuen, dantzatua baino gehiago entzuna izateko ondua.

Gaur gaueko programak herri-generotik datozen estiloak konbinatzen ditu nagusiki, Erdialdeko Europako bals eta polketatik, Espainiako zarzuelatik igarota, Vienako operetaren alaba, Hispanoamerikako conga

eta erritmoetara iristeraino. Bene-benetan uste dut nafar entzuleek erreperitorio hori guztia programa berberean entzuteko pribilegioa edukiko dutela; izan ere, munduko oso areto gutxitan goza baitaitezke *Wiener Blut*, *Maite*, *Las hijas del Zebedeo* eta *Tico-Tico*, dena, gau-jaialdi beraren barnean. Gero eta gehiago, beharrezkoa da kultura desberdinen arteko musika-zeharkakotasuneko ariketa intelektualak egitea, besteak beste, gaur gauean eskaintzen duguna, pentsamenduz irekiagoa, bidezkoagoa eta solidarioagoa den mundu bat bultzatu eta ulertzeko helburuarekin. Musikaren bidez ere lor daiteke. Horrenbestez, jar zaitzte eroso eta utz ezazue Nafarroako Orkestra Sinfonikoaren eskutik zeuen burua eramaten, engaiamendu handiarekin zuentzat hautatu dugun musika-katalogo eder honen bidez.

Manuel Hernández-Silva
Zuzendaria

E stimados amigos, Los conciertos de Año Nuevo siempre han tenido el perfume de esa Viena decadente y genial, envuelta en los oros modernistas de finales del siglo XIX, donde la familia Strauss, sobre todo Johann Jr., ejercía su magisterio manteniendo hasta tres orquestas que interpretaban simultáneamente en distintas salas de la capital del Imperio austro-húngaro. La música del rey del vals, concebida en un principio para el baile y no tanto para las salas de concierto, evolucionó en su etapa final en una música sutil y maravillosa compuesta para ser escuchada más que bailada.

El programa de esta noche combina principalmente estilos provenientes del género popular, desde los valeses y polkas de Centroeuropa, pasando por la zarzuela española, hija de la

opereta vienesa, hasta llegar a las congas y ritmos de Hispanoamérica. Considero, sinceramente, que el público navarro va a tener el privilegio de poder escuchar en un mismo programa todo este repertorio, pues en muy pocas salas del mundo se puede disfrutar de un *Wiener Blut*, *Maite*, *Las hijas del Zebedeo* y *Tico-Tico*, todo dentro de una misma velada. Es necesario, cada vez más, realizar ejercicios intelectuales de transversalidad musical entre diferentes culturas, como el que esta noche ofrecemos, con el fin de estimular y concebir un mundo más abierto de pensamiento, más justo y más solidario. Con la música también es posible lograrlo. Así pues, pónganse cómodos y déjense llevar de la mano de su Orquesta Sinfónica de Navarra, a través de este bello catálogo musical que con mucho compromiso hemos seleccionado para ustedes.

Manuel Hernández-Silva
Director



MANUEL HERNÁNDEZ-SILVA

Director

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

Se graduó en el conservatorio superior de Viena con matrícula de honor y ese mismo año ganó el concurso de dirección Forum Jünger Künstler de la Wiener KammerOrchester, a la que dirigió en la Konzerthaus de la capital austríaca. Ha sido director titular de la Orquesta de Córdoba y principal invitado de la Simón Bolívar de Caracas. Actualmente es director titular y artístico de la Orquesta Filarmónica de Málaga y de la Orquesta Sinfónica de Navarra.

Ha actuado como director invitado con las orquestas sinfónicas de Viena, Israel, Radio de Praga, WDR de Colonia, Nacionales de España, Puerto Rico, Chile, Venezuela y México, Municipal de Caracas, Simón Bolívar, Karlsbad, Wuppertal; Filarmónicas de Seúl, Nord-Tschechische Philharmonie, Biel, Olomouc o Bogotá. En España ha dirigido a la Real Filarmonía, sinfónicas de Bilbao, RTVE, Tenerife, Castilla y León, Principado de Asturias, Comunidad de Madrid, Navarra, Barcelona i Nacional de Catalunya, Ciudad de Granada, Filarmónica de Gran Canaria, etc. Próximos compromisos incluyen la Tucson Symphony o la Filarmónica de Buenos Aires. Hernández-Silva desarrolla también una intensa actividad docente, impartiendo cursos internacionales de dirección e interpretación, así como numerosas conferencias.

Fundada en 1879 por Pablo Sarasate, la Orquesta Sinfónica de Navarra (OSN) es la agrupación más antigua en activo en el panorama orquestal español. Actualmente está integrada en la Fundación Baluarte, una institución financiada principalmente por el Gobierno de Navarra, y como tal es la orquesta oficial de la Comunidad Foral. En sus casi 140 años de existencia, la OSN se ha presentado en los principales auditorios, temporadas de ópera y festivales en España y en el extranjero. Especial relevancia ha tenido su presencia en los teatros Champs Elysées y Châtelet de París. Con Naxos ha realizado la grabación de la integral de la obra de Sarasate con la violinista Tianwa Yang y un programa de grabaciones con el director Antoni Wit. La OSN se presenta al público de Navarra en una temporada anual de conciertos en Pamplona y Tudela y desarrolla una importante actividad social y educativa en la Comunidad. Manuel Hernández-Silva es su director titular y artístico desde esta temporada 18-19.

BERNA PERLES

Soprano



Ha sido galardonada en numerosos certámenes y concursos de canto: primeros Premios de Juventudes Musicales de España, Muestra de Jóvenes Intérpretes de Málaga (2009) y Primer Premio y Premio del Público en el XIII Concurso de Nuevas Voces de Sevilla; Finalista de los Concursos Internacional de Canto Manuel Ausensi (2010), Concorso Lirico Internazionale Umberto Giordano (2012) y Francesc Viñas (2014); ganadora del I Concurso de Ópera Mozart de Granada y Premio Ferrar Salat en el Concurso de Canto Francesc Viñas (2017) y semifinalista de Concurso de Canto de

Portofino (2016). Ha actuado en ópera, zarzuela y recital en los principales teatros españoles y en europeos como la Ópera y Auditorio Santa Cecilia de Roma, Konzerthaus de Viena, Comunale de Bologna, Opéra Royal de Versailles y Palais des Festivals de Cannes. Ha sido dirigida por maestros como Lorenzo Mariani, Edmon Colomer, John Axelrod, Andrea Marcon y ha participado en producciones dirigidas por Lindsay Kemp, Emilio Sagi, William Orlandi o Riccardo Canessa. Próximas citas incluyen el Teatro de la Zarzuela, Ópera de Oviedo, Liceu de Barcelona y Teatro Real.

ORFEÓN PAMPLONÉS

El Orfeón Pamplonés ha vivido en este último lustro un proceso de internacionalización que le ha llevado a escenarios de países como México, Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Rusia, además de participar en algunos de los más reputados festivales sinfónicos internacionales. El Orfeón interpreta conciertos a cappella en una temporada coral, como es el caso del ciclo Música en Navarra o los conciertos en barrios de Pamplona. En estas actuaciones estrena y difunde obras de autores navarros y trata de llevar de forma gratuita la música coral a diferentes localidades de Navarra. Entre las primeras actuaciones de 2019 se incluyen *Catulli Carmina*, de Carl Orff, en el Auditorio Nacional en febrero, y el estreno en marzo de la *Condenación de Fausto* en Baluarte con la Orquesta del Mariinsky dirigida por Valéry Gergiev, dentro de la temporada de Fundación Baluarte.





El Coro Juvenil del Orfeón está compuesto por jóvenes entre los diecisiete y los veintitrés años, y forma parte de la Escuela Coral del Orfeón Pamplonés, que consta también de un Coro Infantil y una Escolanía. Además de obras tradicionales del repertorio coral o sinfónico coral, el coro realiza incursiones en el pop, rock y otros estilos como el proyecto fusión Rock & Choir. Posee una temporada de conciertos con actuaciones dentro y fuera de Navarra y participa en festivales corales como el del Bidasoa, las Primavera Musicales Pejinas de Laredo o el Ciclo Coral Internacional de Polanco. El coro ha interpretado

la zarzuela *Luisa Fernanda* con la OSN y obras de Mozart, Beethoven, Buxtehude, Pergolesi, Vivaldi y Ondarra con la Sinfonietta Académica. Como en el concierto de hoy, el Coro Juvenil colabora en algunas actuaciones con el Orfeón Pamplonés.

Concierto | 6

Orquesta Sinfónica de Navarra
Nafarroako Orkestra Sinfonikoa
Manuel Hernández-Silva, director

URTARRILAK 10, 11 ENERO 2019 / 20:00
PAMPLONA, AUDITORIO BALUARTE

SOLISTA

Kun Woo Paik, piano

PROGRAMA

Fernando Remacha

Cartel de Fiestas [16 min]

Sergei Prokofiev

*Concierto para piano y orquesta núm. 2,
en Sol menor, opus 16* [31 min]

Robert Schumann

*Sinfonía núm. 2, en Do mayor,
opus 61* [38 min]

Construyendo/Eraikitzen

TEMPORADA DE ABONO
ABONU DENBORALDIA

18-19

osn
ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA
PABLO SARASATE

f
FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA

FUNDACIÓN BALUARTE FUNDAZIOA

MÁS INFORMACIÓN

T 948 066 066

www.fundacionbaluarte.com

www.baluarte.com



D.L. NA 44-2019

